

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 69 (1951)
Heft: 205

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 205 Bern, Montag 3. September 1951

69. Jahrgang — 69^e année

Berne, lundi 3 septembre 1951 N° 205

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (081) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne de 10 mm ou son espace; étranger: 30 ct.— Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 138920—138954.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kursliste Nr. 97 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. Juli 1951 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief für Fr. 4100, ursprünglich für Fr. 2900, ausgestellt am 3. November 1903, lautend auf Robert Hauser-Weidmann, Landwirt, Affoltern a. A., zugunsten der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, lastend im ersten Rang auf einem Wohnhaus mit Anbau, Hofstatt und Garten und einem Anteil am laufenden Brunnen bei der oberen Brücke (Grundprot. Affoltern a. A., Bd. 14, S. 363/4); heutiger Pfand Eigentümer: Gottlieb Schneebeli, obere Säge, Affoltern a. A.

Der unbekannte Inhaber des genannten Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei, in Affoltern a. A., vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. Ebenso wird jedermann aufgefordert, sich innert derselben Frist zu melden, der über das Schicksal der Schuldurkunde Auskunft zu geben vermag.

Affoltern a. A., den 31. August 1951. (W 16/52)

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief von Fr. 9500, vom 11. März 1940, errichtet im II. Rang auf der dem Ernst Surbeck gebörenden Liegenschaft Parz. Nr. 374 des Grundbuches Binningen.

Der unbekannte Inhaber des Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 506³)

Liestal, den 31. August 1951. Obergerichtskanzlei.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes per Fr. 6000, datiert 3. Juli 1893, am 10. Juni 1897 erhöht auf Fr. 11 000, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2255 (früher Kat. Nr. 4648), Lindstrasse 24, in Winterthur, ursprünglicher Schuldner: Alfred Braschler, geb. 1871, Bäcker, Lindstrasse 24, in Winterthur; ursprünglicher Gläubiger: Heinrich Blatter-Hofmann, alt Stadtrat, Winterthur; letztbekannte Inhaberin: Schweizerische Volksbank in Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorstandenseln der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 29. Dezember 1950. (W 54¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Brunner.

Par décision du 29 août 1951, le président du Tribunal du district de Vevey somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, remboursée, du capital primitif de 22 000 fr. du 2 décembre 1939, réduite à 15 000 fr. le 18 janvier 1945, grevant l'immeuble propriété des héritiers d'Henri fils de Johannès Muller-Giger, inscrit au cadastre de la commune de Vevey, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai d'une année dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (W 503³)

Le président du Tribunal: A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 201 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. August 1950 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 9. September 1931, Belege-Serie I, Nr. 4671, von Fr. 2000, lastend in der zweiten Pfandstelle auf der Liegenschaft des Rudolf Jost, alt Mechaniker, Wydmatte zu

Seftigen, Seftigen-Grundbuchblatt Nr. 128, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Der Titel wird hiermit kraftlos erklärt. (W 607)

Bel p, den 1. September 1951. Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Einsiedeln vom 23. August 1951 sind folgende Wertpapiere als kraftlos erklärt worden:

1. Schuldbrief für Fr. 1000, datiert den 7. Mai 1883, baftend auf Nr. 140, 146, 147 und 151 Einsiedeln-Gross, ursprünglicher Schuldner: Stefan Bisig, ursprünglicher Gläubiger: Al. Birchler.

2. Widerlagsbrief für Fr. 500, datiert den 19. Juli 1893/26. August 1893, baftend auf Nr. 140, 146, 147 und 151 Einsiedeln-Gross, ursprünglicher Schuldner: Stefan Bisig, ursprünglicher Gläubiger: Benedikta Kälin.

Einsiedeln, den 23. August 1951. (W 604)

Bezirksgericht Einsiedeln.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 3. Juli 1951 wurden die vermissten 180 Stück Aktien zu nominell Fr. 25 (ursprünglich Fr. 125) der «Continental Linoleum-Union», Bahnhofstrasse 45, in Zürich 1, nämlich:

Nrn. 4268, 14798, 14810/11, 21833/34, 31669/77, 32435/37, 32658/62, 136166/63, 152152/56, 155410, 169825, 172955/56 (Posten zu 40 Stück), nebst Coupons 15 ff und Talons, sowie:

Nrn. 2160, 2337/40, 7648, 7903, 7904/5, 8871/73, 8974/78, 9152/57, 13676/77, 13961/62, 14472/78, 14568/69, 14621/22, 15655/660, 16136/40, 16245/48, 16308/10, 16328/29, 18896/900, 20618/19, 22598/600, 31245, 31275, 33338/39, 34815/16, 35561, 37098/101, 37613, 38533/534, 38898/902, 38943/47, 59917, 109490, 125658, 126075/77, 131943/45, 155233, 152675/681, 153826/841, 157428/29, 160224/232, 161806/09 (Posten zu 140 Stück), nebst Coupons 14 ff und Talons,

als kraftlos erklärt. (W 508)

Zürich, den 21. August 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 3. Juli 1951 wurden die vermissten 238 Aktien der Continental Linoleum-Union, Bahnhofstrasse 54, Zürich 1, Emission 1928/1929, Nrn. 151071—151087, 151101—151300 und 162872—162892, zu nom. Fr. 25 (ursprünglich Fr. 125), nebst Coupons 13 und folgende, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 23. August 1951. (W 509)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Nous, président du Tribunal du district de La Neuveville; vu les art. 870 C.C.S. et 971 et as C.O., attendu que notre sommation dans les Feuilles officielles suisses du commerce des 31 août, 1^{er} et 4 septembre 1950 et, dans la Feuille officielle du Jura, du 2 septembre 1950 est restée infructueuse, prononçons l'annulation de la cédule hypothécaire d'un capital de 3400 fr., inscrite au registre foncier de La Neuveville, le 10 mai 1937, pièce justificative, série I, N° 2043, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, dont était débiteur Ernest Pfeuti, viticulteur, à La Neuveville et qu'il a égarée, laquelle cédule remboursée en 1944, grève en premier rang les immeubles suivants: ban de La Neuveville: feuillets N° 584: Rochettes, vigne; 623: Rochettes, vigne, cabinet; 631: Les Moulins, vigne; 680: Les Chênes, verger, vigne; 691: Côtes Bugnots, vigne, cabinet; 813: Prapion, vigne, cabinet; 889: Levées de St-Joux, cabinet, vigne, alluvion, d'une contenance totale de 6922 m², pour une valeur officielle totale de 9880 fr.

La Neuveville, le 30 août 1951. (W 505)

Le président du Tribunal: O. Schmid.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. August 1951.

Universitas Verlags- & Vertriebs-G. m. b. H., in Bern. Mitwirkung am Aufbau des schweizerischen, wissenschaftlichen Verlags auf privatwirtschaftlichem Boden usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1948, Seite 1182). Othmar Emil Gurtner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage ist unter gleichzeitiger Erböbung auf Fr. 11 000 an den neuen Gesellschafter Peter Gurtner, von Dientigen, in Zürich, übergegangen. Die Stammeinlage des andern Gesellschafters William Ernst Aberegg ist ebenfalls auf Fr. 11 000 erhöht worden. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt nun Fr. 22 000. Othmar Emil Gurtner, jetzt in Zürich, bleibt einzelzeichnungsberechtigter Geschäftsführer. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 8. August 1951, mit Nachtrag vom 20. August 1951, wurden die Statuten entsprechend geändert. Diese Änderungen gelten ab 1. Juli 1951.

29. August 1951.

Krankenkasse der Fabriken Dr. A. Wander A. G. Bern und Neuenegg, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2818). Die Generalversammlung vom 10. Februar 1951 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Veränderung.

30. August 1951. Handarbeiten.

Frau Frieda Werren, in Zollikofen. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Werren, von Röhrenbach i. E., in Bern. Verkaufsstelle von Militärpatienten-Handarbeiten. Aarestrasse 30.

30. August 1951. Liegenschaften.

BerlIntra A. G., in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2334). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 14. August 1951 Kollektivprokura mit den erweiterten Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt an Max Krummenacher, von Escholzmatt, in Horgen; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. August 1951. Zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel usw. A. Koelliker & Cie. A. G., Zweigniederlassung Bern (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2183), mit Hauptsitz in Zürich, zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel usw. Die Unterschrift von Albert Hablützel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Dr. Heinrich Böniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich.

30. August 1951. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw. Dr. A. Wander A. G., in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1998). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 28. August 1951 Kollektivunterschrift erteilt an Direktor Dr. Willi Märki, von Villigen (Aargau), in Neuenegg.

30. August 1951. Teppiche.

Hugener A. G. (Hugener S. A.), in Bern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und dem öffentlich benrundenen Errichtungsakt vom 18. August 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Teppichen und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären schriftlich oder gegen Empfangsbescheinigung zugestellt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Hugener-Schneiter, von Stein, Bezirk Hinterland (Appenzell A.-Rh.), in Basel, als Präsident; und Dr. Walter Rüetschi, von Gipf-Oberfrick, in Basel, als Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Effingerstrasse 9 (in gemieteten Räumen).

30. August 1951.

Mineralsalz A. G. (Sels Minéraux S. A.), in Bern (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1949, Seite 1549). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 1951 wurden die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch noch die Fabrikation und den Verkauf eines Frischobst-Konservierungsmittels «Fruco», die Fabrikation und den Verkauf von Maschinen zum Imprägnieren der Früchte sowie den Kauf- und Verkauf aller Landesprodukte. Der bisherige Verwaltungsrat Alfred Weibel ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurden gewählt Martha Wehrli geb. Wehn, von Küttigen, in Münsingen, als Präsident, und Arnold Wehn, von Rossemaison, in Bern, als Sekretär.

30. August 1951. Immobilien.

Aarenau, in Zollikofen, Genossenschaft, An- und Verkauf von Terrain und Erstellung von Wohnhäusern (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 783). Peter Luginbühl und Franz Michel sind aus der Verwaltung ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 5. Juli 1951 wurden neu gewählt: Klara Walter, von Löhningen, in Clarens, Gemeinde Chätelard-Montreux, und Armin Walter, von Löhningen, in Zollikofen; sie sind nicht zeichnungsberechtigt. Der Präsident des Verwaltungsrates Otto Walter wohnt nun in Clarens, Gemeinde Chätelard-Montreux; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. August 1951. Liegenschaften, Textilien usw.

Terlrag Aktiengesellschaft Bern, in Bern, Erstellung von Neubauten, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3511). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1951 hat die Gesellschaft die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt auch noch den Handel mit, die Vermittlung, den Import und den Export von Textilien und tätigt Import- und Exportgeschäfte aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Predigerstrasse 4.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. August 1951. Sattlerei usw.

Joggi Alfred, in Langnau i. E., Sattlerei, Reise- und Sportartikel (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1926, Seite 407). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau R. Joggi», in Langnau i. E., übernommen.

30. August 1951. Lederwaren, Reise- und Sportartikel.

Frau R. Joggi, in Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist Rosa Joggi geb. Lüscher, Alfreds sel. Witwe, von Bätterkinden, in Langnau i. E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Joggi Alfred», in Langnau i. E. Handel mit Lederwaren, Reise- und Sportartikeln. Bernstrasse 35.

Uri — Uri — Uri

29. August 1951.

Baugenossenschaft «Butzen», in Erstfeld (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 578). Der Sekretär Walter Moll ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär ist nun Josef Walker-Zieri, von und in Erstfeld. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs vertreten.

29. August 1951. Bauunternehmung.

Gebr. Arnold, in Bürglen. Alois Arnold und Hans Arnold, beide von und in Bürglen (Uri), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 29. August 1951 ihren Anfang nahm. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. August 1951. Immobilien.

Axenfels A. G., in Morschach, Verwaltung der Liegenschaft und der Wasserversorgung des ehemaligen Grand Hotel «Palace-Axenfels» und deren Veräusserung (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1951 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

30. August 1951.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G., in Einsiedeln (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 291). Dr. Robert Eberle-Mader, Verwaltungsrat ohne Unterschrift, ist gestorben. Er wird gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

30. August 1951.

G. Fassbind, Aktiengesellschaft, Terrace-Palace-Hôtel, Zweigniederlassung in Engelberg (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058), mit Hauptsitz in Oberarth, Gemeinde Arth. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

29. August 1951.

Carl J. Iten Verwaltungen, in Baar, in Konkurs (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1949, Seite 2494). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1951. Textilwaren.

Josef Häflliger-Galliker, in Zug, Handel mit Textilwaren, in Konkurs (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1024). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1951. Radioapparate.

Ernst Liniger, in Cham, Installation von und Handel mit Radioapparaten (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1937, Seite 2454). Das Kantonsgerichtspräsidium von Zug hat durch Verfügung vom 31. Oktober 1950 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

29. August 1951. Gipsergeschäft.

Gebr. Jans, in Zug. Josef Jans, von Steinhausen, in Zug, und Hans Jans, von Steinhausen, in Cham, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 begonnen hat. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Alpenstrasse 13.

29. August 1951. Konfektion, Tuchwaren.

Hotz-Zumbühl, in Zug, Konfektion und Tuchwaren (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1922, Seite 1449). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. August 1951. Bekleidung, Stoffe.

A. Zumbühl, in Zug. Inhaber der Firma ist Albert Zumbühl, von Wängli (Thurgau), in Zug. Damen- und Kinderbekleidung, Stoffe. Neugasse 15.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

29 août 1951. Boulangerie, épicerie, etc.

Bossel Ernest, à Fiaugères, boulangerie, épicerie, commerce de farines (FOSC. du 7 août 1928, N° 183, page 1534). La raison est radiée, le titulaire n'exerçant plus ce commerce.

Bureau de Fribourg

29 août 1951.

Consortium industriel et commercial, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1946, N° 252, page 3139). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 25 août 1951, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Consortium industriel et commercial en liquidation par Louis Clavel, de Laconnex, à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs René F. Berthout van Berchem et Louis Clavel dont les fonctions ont pris fin sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: 2, rue de Romont (chez Xavier Thalman).

Solethurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

30. August 1951. Metzgerei usw.

Fr. Gerber & Sohn, in Oensingen. Fritz Gerber und Hans Gerber, Fritzen, beide von Langnau i. E., in Oensingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 begonnen hat. Metzgerei-Wursterei. Bahnhofquartier 495.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. August 1951.

Kurth Frères S. A. Fabrique des montres Certina (Gebr. Kurth A. G. Uhrenfabrik Certina), in Grenchen (SHAB. Nr. 283 vom 14. Dezember 1950, Seite 3207). Zu Prokuristen wurden ernannt: Edouard Schmid, von Gelfingen (Luzern), in Biel, und Ernst Wüthrich, von Trub (Bern), in Grenchen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Lebern

30. August 1951. Bürstenwaren.

H. Schwägli, in Bellaach, Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 24. Juli 1951 über den Inhaber den Konkurs eröffnet und am 14. August 1951 mangels Aktiven das Verfahren eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. August 1951.

Max Müller, Plexiglas, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Müller, von Untersteckholz, in Basel, mit seiner Ehefrau Agnes Karoline geborene Rügert, in Gütertrennung lebend. Handel mit Plexiglas und Kunstharz-Erzeugnissen aller Art. Dammerkirchstrasse 40.

27. August 1951.

Diffex Verlag G. m. b. H. (Edition Diffex S. à r. l.), in Basel (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Neues Domizil: Kornhausgasse 2.

27. August 1951. Chemische Produkte usw.

L. G. Häuselmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Gottlieb Häuselmann-Kramer, von und in Basel. Handel mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen und Kunstharzen. Wiesenschanzweg 8.

27. August 1951. Seidenwaren.

Alfred de J. Mayer, in Basel, Handel mit Seidenwaren en gros (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1940, Seite 1474). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alfred de J. Mayer, Inhaber Max Maier», in Basel.

27. August 1951. Seiden- und Wollwaren usw.
Alfred de J. Mayer, Inhaber Max Maier, in Basel. Inhaber dieser Einzel-firma ist Max Maier-Mayer, staatenlos, in Basel. Die Einzel-firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Alfred de J. Mayer», in Basel, übernommen. Handel mit Seiden- und Wollwaren en gros. Austrasse 52.

27. August 1951. Textilien usw.
E. Jünger, in Basel. Inhaber dieser Einzel-firma ist Erich Jünger, von Dürnten, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Textilien; Handel mit Waren aller Art. St.-Alban-Anlage 1.

27. August 1951.
Gartenbaugenossenschaft, in Riehen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2847). Die Genossenschaft ist durch Konkurs vom 30. Juli 1951 aufgelöst worden.

28. August 1951. Chemisch-technische Produkte usw.
Hans Widrig, in Basel, Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1951, Seite 675). Die Einzel-firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1951. Chemisch-technische Produkte usw.
Furrer & Widrig, in Basel. Hans Furrer, von Winterthur, in Binningen, und Hans Rudolf Widrig-Brunner, von Ragaz, in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 22. August 1951 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie mit technischen Artikeln. St.-Jakobs-Strasse 42.

28. August 1951. Früchte usw.
Fructus A.G., in Basel, Grosshandel mit frischen Früchten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1483). Aus dem Verwaltungsrat ist John Darms ausgeschieden. Neu wurde gewählt Willy Schwalm, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

28. August 1951. Elektrische Anlagen.
Camille Fischer, in Basel, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1576). Die Einzel-firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. August 1951.
Karl Burkhardt-Jundt A.G. Ferntransporte, Basel, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1671). In den Verwaltungsrat wurden gewählt der bisherige Prokurist Battista Fignini-Burkhardt; er zeichnet zu zweien, sowie Karl Burkhardt junior, von und in Basel. Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Burkhardt-Jundt; er zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

28. August 1951. Wirtschaftsbetrieb und Autotransporte.
E. Boser-Bickel, in Basel, Wirtschaftsbetrieb und Autotransporte (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2915). Die Inhaberin verzeigt als Geschäftsnatur nur noch Wirtschaftsbetrieb.

29. August 1951.
Schweizer Annoncen A.G. Allgemeine Schweizerische Annoncen Expedition (Annonces Sulsses S.A. Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. Società Generale Svizzera di Pubblicità), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 104), mit Hauptsitz in Zürich. In der Generalversammlung vom 28. Juni 1951 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Schweizer-Annoncen A.G. ASSA Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Sulsses S.A. ASSA Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. ASSA Società Generale Svizzera di Pubblicità)** (Swiss Advertisements Ltd. ASSA Swiss General Advertising Agency).

29. August 1951. Gravier- und Prägeanstalt.
Lutz, Bossert & Co., in Basel, Gravier- und Prägeanstalt (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2226). Aus der Kollektivgesellschaft ist Johann Lutz ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in: **Heinrich und Hans Bossert**, in Basel.

29. August 1951. Roh- und Fertigprodukte.
Guma A.G., in Basel, Ankauf von Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1947, Seite 3003). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Otto Gürtler, von und in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Ehrenbolger.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. August 1951. Hotel, Konfektion.
Ed. Buchs-Bolt, in Ebnat, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 64). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Handel mit Konfektion.

29. August 1951. Seidenwaren, Spitzen, Stoffe usw.
Steiger-Birenstihl & Co., in St. Gallen, Seidenwaren, Samte, Spitzen und Wollstoffe, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1940, Seite 4). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Anna Steiger-Birenstihl ist per 1. August 1951 aus der Gesellschaft ausgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kommanditär Werner Steiger-Spinner, von Flawil, in St. Gallen. Seine Kommandite sowie seine Prokura sind erloschen. Ferner ist erloschen die Prokura von Carl Heitz. Neue Kommanditäre sind, mit Zustimmung des Ehemannes, Helen Meier-Steiger, von Schleithem, in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Firma lautet nun: **Steiger-Birenstihl & Co.**, Inhaber: W. Steiger & Co.

29. August 1951.
Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1948, Seite 2790), mit Hauptsitz in Basel. Prokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Helene Schierholz, von Basel, und Robert Bruderer, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Karl Schmiedlin ist erloschen.

29. August 1951. Zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel.
A. Koelliker & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, zahntechnische und zahntechnische Bedarfsartikel (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2191), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Albert Hablützel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Heinrich Böniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich.

29. August 1951.
Gesellschaft der Freunde und ehemaligen Schüler des Landerziehungsheim Hof Oberkirch A.-G., in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1898). Georges Koehlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Oskar A. Tobler, von und in Teufen (Appenzell A.-Rh.), und Emil Max Hungerbühler, von St. Gallen, in Bruggen-St. Gallen. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Einzelunterschrift.

30. August 1951.

Schweizer Annoncen A.G. Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Sulsses S.A. Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. Società Generale Svizzera di Pubblicità), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 64), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 28. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Sulsses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Generale Svizzera di Pubblicità)** (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss General Advertising Agency).

30. August 1951. Textilien.
Emil Broder, in St. Gallen, Vertretung von Waren aller Art (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1950, Seite 2240). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Handel mit Textilien.

30. August 1951. Liegenschaften.
Gallintra A.G., in St. Gallen, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2349). Kollektivprokura im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Max Kruppenacher, von Escholzmatt, in Horgen.

30. August 1951. Käseerei.
Frau Winiger-Oehen, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Maria Winiger-Oehen, von Jona, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann besteht Gütertrennung. Käseerei.

30. August 1951.
A. Frei-Heggli, Zimmerei, Widnau, in Widnau (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3088). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

30. August 1951. Textilien usw.
Zwicky & Pelican A.G., in Chur, Handel mit, Verarbeitung und Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1951, Seite 2155). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1951 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert und lautet nun **Poltéra & Pelican A.G.** Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern.

30. August 1951. Obst, Gemüse usw.
A. Hagen, in Chur, Handel mit Obst, Gemüse und Südfrüchte (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2114). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Heirat Anna Strupler-Hagen, von Frauenfeld, in Chur. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt.

30. August 1951. Kleider, Stoffe.
Otto Heiniger, in Davos-Platz, Massatelier für Damen- und Herrenkleider und Handel mit Stoffen en gros und détail (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1949, Seite 2067). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

20. August 1951.
Transport-Union, in Brugg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt a) die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere durch gegenseitige Aushilfe in der Durchführung von Transporten, gemeinsame Uebernahme grösserer Transportaufträge, Erstellung von Umlade- und Sammelstellen, gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Stellungnahme zu transportlichen Fragen usw.; b) die Schaffung einer leistungsfähigen Transportorganisation zur rationalen Bedienung der Frachterschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Dagegen sind die Mitglieder zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Höhe derselben wird nach Massgabe der Nutzlasten-nage berechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit je einem andern Mitglied der Verwaltung. Präsident ist Dr. Remigius Bärlocher, von Thal, in St. Gallen; Vizepräsident: Emil Egger, von und in St. Gallen. Weitere Mitglieder der Verwaltung sind: Candide Auderset-Dubois, von Freiburg und Genf, in Genf; Franz Gut, von Albüren, in Luzern, und Hans Langenegger, von Langnau i. E., in Köniz. Geschäftslokal: Hauptstrasse 12.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

29 agosto 1951. Importazioni, esportazioni, ecc.
Gianpaolo Bernath, Sosvicom, in Paradiso. Titolare è Gianpaolo Bernath di Federico, di Sciaffusa, in Paradiso. Importazioni ed esportazioni in generi diversi. Consulenze tecniche, commerciali ed amministrative. Via della Posta 6.

29 agosto 1951. Maglierie, ecc.
Pietro Tondi, in Lugano, maglierie, ecc. (FUSC. del 5 giugno 1951, N° 198, pagina 1356). La firma di Leopoldina detta Dina De Martini, procuratrice, è estinta. Nuovo procuratore, con firma individuale e facoltà di disporre anche della proprietà immobiliare è Eugenio Tognetti di Serafino, da Bedano, in Montagnola. Nuovo recapito: palazzo Ginevrina, contrada Sassello: uffici propri.

30 agosto 1951. Albergo.
Enrico Tami, in Caslano. Titolare è Enrico Tami fu Battista, da Monteggio, in Caslano. Esercizio dell'Albergo Bellavista.

Distretto di Mendrisio

Rettifica.
Quattropiani Pietro, già in Rancate (FUSC. del 26 gennaio 1950, N° 21, pagina 245). L'iscrizione 25 agosto 1951 (FUSC. N° 200 del 28 agosto 1951, pagina 2163) è rettificata nel senso che non trattasi di una nuova iscrizione ma bensì solamente del trasferimento della sede da Rancate a Mendrisio ove il titolare ha ugualmente il suo domicilio particolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

30 août 1951.
Fiduciaire Schmidt, à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Schmidt, allié Pfammatter, de Naters (Valais), à Lausanne. Organisation, tenue de comptabilités, expertises, revisions, réorganisations financières, affaires fiscales et toutes opérations fiduciaires. Place Bel-Air 1.

30 août 1951.
Société foncière L'Abricotier S. A., à Lausanne (FOSC. du 10 mai 1951, page 1186). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 août 1951, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

30 août 1951. Garage, transports, etc.
Louis Morel, à Lausanne, garage, transports par camions, etc. (FOSC. du 21 février 1947, page 515). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

30 août 1951.
Société Immobilière «Vennes-Val B» S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 mars 1949, page 717). L'administrateur Bernard Cuendet a transféré son domicile à Lausanne. Bureau transféré: Longeraie 2 (chez l'administrateur).

30 août 1951. Articles et fournitures dentaires.
A. Koelliker & Cie A.G., succursale à Lausanne, articles et fournitures dentaires (FOSC. du 28 août 1950, page 2224), avec siège principal à Zurich. La procuration conférée à Albert Halblützel est éteinte. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Heinrich Böniger, de Nidfurn (Glaris), à Zurich.

Bureau du Sentier

28 août 1951.
Société pour l'achat et la vente du Mazout, Le Sentier, au Sentier, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 22 septembre 1947, N° 221, page 2754). Dans son assemblée générale du 12 juillet 1951, la société a admis de nouveaux statuts. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en leur assurant leur ravitaillement en mazout ou autres carburants propres au chauffage, ceci aux meilleures conditions et en procédant à la construction ou à l'acquisition de toutes les installations de stockage et de distribution nécessaires pour atteindre son but. Les parts sociales sont de 30 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. L'organe de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité d'administration est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président signant collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

28 août 1951.
Société coopérative de consommation du Sentier et environs, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 14 décembre 1950, N° 293, page 3209). Henri Nicole n'est plus président; sa signature est radiée. Il fait encore partie du comité. Il est remplacé par Daniel Meylan du Chenit, à l'Orient, commune du Chenit. Jules Riat n'est plus gérant; sa signature est radiée. Il est remplacé par Jean Gigon, de Porrentruy, au Sentier, commune du Chenit. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

28 août 1951.
Caisse de Crédit Mutuel du Brasseur, au Brasseur, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1949, N° 280, page 3103). Alfred Meylan-Audemars, vice-président, ayant démissionné, sa signature est radiée. Il est remplacé par Edouard Guignard-Golay, du Lieu, aux Pignet-Dessus r. Le Brasseur, commune du Chenit. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec les autres membres déjà inscrits.

Bureau de Vevey

30 août 1951.
Société romande d'électricité, aux Planches-Montreux, société anonyme (FOSC. N° 41 du 19 février 1951). L'administrateur Alexis Chessex est nommé vice-président du conseil d'administration et engagera la société en signant collectivement avec le secrétaire du conseil.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 août 1951. Bijouterie, boîtes de montres.
Henri Baillo, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de bijouterie, fabrication, achat et vente de boîtes de montres en or (FOSC. du 14 juin 1951, N° 136). La raison est radiée pour cause de double emploi.

28 août 1951. Joaillerie, boîtes de montres, etc.
Henri Baillo, Le Joaillier, à La Chaux-de-Fonds, achat, fabrication et vente d'articles de bijouterie et joaillerie (FOSC. du 6 novembre 1950, N° 260). La maison ajoute à son genre d'affaires, la fabrication, l'achat et la vente de boîtes de montres en or. En outre, la maison confère procuration individuelle à Germaine Baillo née Py, de Gorgier, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue Daniel-Jeanrichard 21.

28 août 1951. Plaqué or.
R. Breguet, à La Chaux-de-Fonds, commerce et fabrication de plaqué or galvanique pour tous articles de bijouterie (FOSC. du 30 décembre 1946, N° 304). Cette raison est radiée pour cause de double emploi.

Genf — Genève — Ginevra

28 août 1951. Boîtes de montres, etc.
Jean Sogno, à Genève, fabrique de boîtes de montres or et platine, bijouterie-joaillerie, atelier spécial de polissage et lapidage de tous métaux (FOSC. du 9 février 1948, page 404). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 août 1951. Boîtes de montres, etc.
Tecnora A.G. (Tecnora S.A.), précédemment à Zurich, achat et vente d'appareils techniques de tous genres, etc. (FOSC. du 25 juin 1942, page 1449). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 août 1951, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est modifiée en celle de Sogno S.A. Le siège social est transféré à Genève. La société a désormais pour but la fabrication de boîtes de montres en or et en platine, terminaison de la boîte et lapidage de chiffres appliqués pour cadrans et d'aiguilles de montres. Les statuts primitifs sont datés du 16 juin 1942. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jules Geitlinger, de Bienne, à Aarau, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Martial Frêne et Ugo Arrigoni, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Locaux: rue de la Coulouvrenière 4.

29 août 1951. Société immobilière.
Engad S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 mai 1949, page 1308). Henri Wakker, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Henri Tissot, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Verdaine 2, régie H. Wakker.

29 août 1951. Société immobilière.
Toggen S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 mai 1949, page 1308). Henri Wakker, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Henri Tissot, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Verdaine 2, régie H. Wakker.

29 août 1951.
Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S.A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company Ltd. (Extension Suisse), à Genève (FOSC. du 26 avril 1951, page 1016). Gustave Martin, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Eugène Empeyta, administrateur décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

29 août 1951. Participations.
Gesfina S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 20 juin 1939, page 1277). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 juillet 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 138920. Hinterlegungsdatum: 9. August 1951, 18 Uhr.
Dr. R. Kobl, Idastrasse 47, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Getränke und Nahrungsmittel.

KOBIVIT

Nr. 138921. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 18 Uhr.
Zentralheizungsfabrik X. Stirnmann Aarau vorm. Paul Ott, Lindenhofweg 3, Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zentralheizungskochherde.

OEKONOM

Nr. 138922. Date de dépôt: 14 août 1951, 19 h.
Bruno Santini, rue Etraz 11, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres ou parties de montres.



Nr. 138923. Hinterlegungsdatum: 17. August 1951, 18 Uhr.
Burkhardt & Hauser, vormals Burkhardt-Keller & Cie., Schönlistrasse 5, Zürich 4 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papierwaren zur Frischhaltung von Lebensmitteln, insbesondere Butterbrot-papier.

PARAROLL

Nr. 138924. Hinterlegungsdatum: 17. August 1951, 18 Uhr.
Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Döttingen (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Döttingen), Döttingen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten, Eisenbahn-Oberbaumaterial, Baukonstruktionen und Baumaterial, insbesondere Leitungsmaste für Hochspannungsleitungen sowie deren Bestandteile, und Schützen (Wehrverschlüsse).

SFERO

Nr. 138925. Hinterlegungsdatum: 17. August 1951, 18 Uhr.
Fritz Molltor, Wengen (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe, Ski, Stoffe, Sportbekleidungen, insbesondere Skikleider.

MOLITOR

Nr. 138926. Date de dépôt: 21 août 1951, 18 h.
Berthoud & Cie. S.A., quai du Haut 52, Blenne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 75416. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1951.

Boîtes de montres argent, galonné, métal, plaqué or.



Nr. 138927. Hinterlegungsdatum: 21. August 1951, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- und Impfstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1951 an.

Eine Suspension von Medikamenten zum Zwecke der Einspritzung als Arzneimittel und andere pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

FLERO

N° 138928. Date de dépôt: 3 juillet 1951, 9 h.
Willy Stelger, rue des Diamants 3, Bienne (Suisse). — Marque de commerce.

Horlogerie en tous genres, pièces détachées, fournitures d'horlogerie, bracelets, étuis, articles de publicité.

MIRIOS

Nr. 138929. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1951, 18 Uhr.
SIVIS S.A., Hallenstrasse 13, Dübendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate gegen Unterleibskrankheiten, insbesondere gegen Fluor Albus, Tampon versehen mit Medikamenten, Menstruationstampon, Watte und Verbandstoffe, Menstruationsbinden.



Nr. 138930. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1951, 18 Uhr.
SIVIS S.A., Hallenstrasse 13, Dübendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige pharmazeutische Präparate gegen Magen- und Darmbeschwerden usw.



Nr. 138931. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1951, 18 Uhr.
Dr. Edwin Schoop, Seminarstrasse 60, Wettingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierarzneimittel, Futtermittel, Futterzusätze, Wirk- und Wuchsstoffe, Mineral-salzgemische, Emulsionen, Vitaminprodukte, Hormonprodukte, Milchprodukte, Kaseinprodukte, Eiweissprodukte, Eierprodukte, Lipide, enzymatische Produkte, Fermente, Aminosäuren, Fette, tierische, pflanzliche und mineralische Oele, Phosphorverbindungen, Metalle, Metalloide.

WESPE 30 WUCHSSTOFFE

Nr. 138932. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1951, 18 Uhr.
Dr. Edwin Schoop, Seminarstrasse 60, Wettingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierarzneimittel, Futtermittel, Futterzusätze, Wirk- und Wuchsstoffe, Mineral-salzgemische, Emulsionen, Vitaminprodukte, Hormonprodukte, Eierprodukte, Lipide, enzymatische Produkte, Fermente, Aminosäuren, Fette, tierische, pflanzliche und mineralische Oele, Phosphorverbindungen, Metalle, Metalloide.

WESPE 30 ELEMENTS DE CROISSANCE

Nr. 138933. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1951, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate aller Art, Hautpflege- und Haarpflegemittel.

LOBIOL

Nr. 138934. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1951, 12 Uhr.
Walter Rüfli, Bahnhofstrasse 8, Lengnau bei Biel, und Willy Wältli, Hauptstrasse, Pieterlen (Bern, Schweiz); Geschäftsadresse: c/o. Carl Butscher, Wengistrasse 15, Solothurn. — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrrad- und Motorradzubehör.

RUWA

Nr. 138935. Hinterlegungsdatum: 3. August 1951, 12 Uhr.
Gillette Safety Razor Company, West First Street 15, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, allgemeine Toiletten- und Kosmetikartikel, im besonderen Shampoos, Wellenmittel, Haarwaschmittel und allgemeine Haarpräparate.

WHITE RAIN

Nr. 138936. Hinterlegungsdatum: 8. August 1951, 18 Uhr.
Imbach AG., Chemikalien- & Seifenfabrikation (Imbach S.A. Produits chimiques et savonnerie) (Imbach S.A. Prodotti chimici e saponeria) (Imbach Co. Ltd. Chemical- and soap produce), Waltenschwilerstrasse, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostschutz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel aller Art.

W 31

Nr. 138937. Hinterlegungsdatum: 8. August 1951, 18 Uhr.
Imbach AG., Chemikalien- & Seifenfabrikation (Imbach S.A. Produits chimiques et savonnerie) (Imbach S.A. Prodotti chimici e saponeria) (Imbach Co. Ltd. Chemical- and soap produce), Waltenschwilerstrasse, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostschutz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel aller Art.

W 42

Nr. 138938. Hinterlegungsdatum: 8. August 1951, 18 Uhr.
Imbach AG., Chemikalien- & Seifenfabrikation (Imbach S.A. Produits chimiques et savonnerie) (Imbach S.A. Prodotti chimici e saponeria) (Imbach Co. Ltd. Chemical- and soap produce), Waltenschwilerstrasse, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostschutz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel aller Art.

ENCORRO

Nr. 138939. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 18 Uhr.
Schweiz. Gesellschaft für Vegetarismus (SGV), Breitstrasse 11, Wallisellen (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Fahnen, Wimpel, Schmuckgegenstände, Abzeichen; Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke aller Art.



Nr. 138940. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 18 Uhr.
Schweiz. Gesellschaft für Vegetarismus (SGV), Breitstrasse 11, Wallisellen (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Fahnen, Wimpel, Schmuckgegenstände, Abzeichen; Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke aller Art.



Nr. 138941. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 18 Uhr.
Schweiz. Gesellschaft für Vegetarismus (SGV), Breitstrasse 11, Wallisellen
(Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Fahnen, Wimpel, Schmuckgegenstände, Ab-
zeichen; Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke aller Art.

PYTHAGORAS

Nr. 138942. Hinterlegungsdatum: 14. August 1951, 17 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Thalwil (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Zöllystrasse 5, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch und mechanisch behandelte Textilien.

Vercloc

Nr. 138943. Hinterlegungsdatum: 14. August 1951, 17 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Thalwil (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Zöllystrasse 5, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch und mechanisch behandelte Textilien.

Verglas

Nr. 138944. Hinterlegungsdatum: 14. August 1951, 17 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Thalwil (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Zöllystrasse 5, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch und mechanisch behandelte Nylon-Textilien.

Vernyl

Nr. 138945. Hinterlegungsdatum: 14. August 1951, 17 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Thalwil (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Zöllystrasse 5, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch und mechanisch behandelte Textilien.

Verplis

Nr. 138946. Hinterlegungsdatum: 14. August 1951, 17 Uhr.
Bodega Compagnie S.A., Bäckerstrasse 498, Zürich 9 (Schweiz); Korre-
spondenz-Adresse: Montchoisi 22, Lausanne. — Handelsmarke.

Aus Bobal-Trauben hergestellte Rotweine von der Ortschaft Requena (spa-
nische Provinz Valencia).



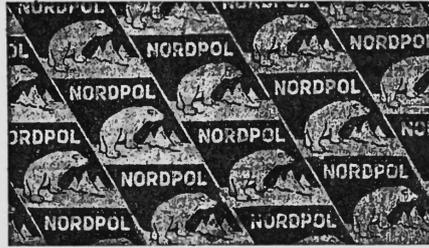
Nr. 138947. Hinterlegungsdatum: 16. August 1951, 18 Uhr.
Jacques Russak, Badstrasse 999, Flawil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltsartikel, Artikel aus plastischem Material, insbesondere thermo-
plastischen Kunststoffen.



Nr. 138948. Hinterlegungsdatum: 16. August 1951, 18 Uhr.
Milchverband St. Gallen-Appenzell, Lagerstrasse 16/18, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseeis, Rahmeis, Milch- und Rahmprodukte.



Nr. 138949. Hinterlegungsdatum: 16. August 1951, 19 Uhr.
Alfred Beck & Co., Seestrasse 73, Steckborn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wirkstoff aus Naturseide.



Nr. 138950. Hinterlegungsdatum: 17. August 1951, 18 Uhr.
Papierfabrik Biberist, in Biberist (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren.

BIBER

N° 138951. Date de dépôt: 18 août 1951, 17 h.
The Calico Printers' Association Limited, St. James's Buildings, Oxford
Street, Manchester 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 75673. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 18 août 1951.

Articles de vêtement fabriqués avec des étoffes de coton en pièces ou des tissus
composés entièrement ou principalement de cellulose, de pâte de bois, ou de
soie artificielle; étoffes composées entièrement ou principalement de cellulose,
de pâte de bois, ou de soie artificielle.

CEPEA

N° 138952. Date de dépôt: 20 août 1951, 17 h.
Scott Paper Company, Front and Market Streets, Chester (Pennsylvanie,
U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 76559. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 20 août 1951.

Serviettes de toilette en papier, tapis de table en papier, linges ouvrés en
papier et papier hygiénique.

Scottissue

N° 138953. Date de dépôt: 20 août 1951, 17 h.
Scott Paper Company, Front and Market Streets, Chester (Pennsylvanie,
U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 75719. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 20 août 1951.

Serviettes de toilette en papier, tapis de table en papier, linges ouvrés en
papier, linges en papier, serviettes de table en papier et papier hygiénique.



Nr. 138954. Hinterlegungsdatum: 20. August 1951, 16 Uhr.
Dr. Blanche Christine Schneller-Olschak, Feldeggstrasse 42, Zürich
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen.



Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kurse

für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 97 vom 1. September 1951 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Auszahlungen in der Schweiz	LAND	gültig bis auf weiteres	Einzahlungen in der Schweiz
1. 511	Bulgarien	.....	1. 538
63. 15	Dänemark	.....	63. 45
	Deutschland		
103. 90	Westdeutschland (DM)	.....	104. 30
173. 01	Alte Verbindlichkeiten (RM)	.....	173. 01
1. 8779	Finnland	.....	1. 8921
0. 029	Griechenland	.....	0. 0293
12. 23	Grossbritannien	.....	12. 26
114. 82 ½	Holland	.....	115. 32 ½
8. 74 ½	Jugoslawien	.....	8. 74 ½
61. 07	Norwegen	.....	61. 37
107. 50 7/8	Polen	.....	108. 038
15. 13	Portugal	.....	15. 29
2. 810	Rumänien	.....	2. 867
84. 32 ½	Schweden	.....	84. 72 ½
	Spanien	.....	*
8. 6415	Tschechoslowakei	.....	8. 6935
1. 546	Türkei	.....	1. 562
36. 35 ½	Ungarn	.....	36. 90 ½
Variable Kurse (gültig am 1. September 1951)			
1. 23 ½	Frankreich	.....	1. 25
	Italien	.....
0. 69 ½	Dezentralisierter Verkehr	.....	0. 70 ½
frei	Kompensationsverkehr	.....	frei
0. 6998	Versicherungsverkehr	.....	0. 6998
	Übriger zentralisierter Verkehr	.....
Oesterreich			
20. 3479	Einheltakurs	.....	20. 5977
16. 7347	Prämienkurs	.....	16. 9033

*Kurs wird auf besondere Anfrage bekannt gegeben.

205. 3. 9. 51.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis vom 31. August 1951 – Situation au 31 août 1951

Aktiven – Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.	
Goldbestand – <i>Encaisse or</i>	5 992 332 690.25	—	1 219 828.75	
Devisen – <i>Disponibilités à l'étranger</i>	207 494 165.42		—	8 056 371.17
deckungsfähige – <i>pouvant servir de couverture</i> andere – <i>autres</i>	30 964.37		—	—
Inlandportefeuille – <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i> Wechsel – <i>Effets de change</i>	102 442 795.23		—	—
Schatzanweisungen – <i>Rescriptions</i>	1 875 000.—	+	1 434 270.25	
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft <i>Billets de la Caisse de prêts de la Confédération</i> Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist <i>Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours</i> andere Lombardv. – <i>autres avances sur nant.</i>	29 376 725.19		—	—
Wertschriften – <i>Titres</i>	39 370 001.—		—	1 161 498.18
Korresp. im Inland – <i>Corresp. en Suisse</i>	15 393 170.85	+	4 347 523.30	
Sonstige Aktiven – <i>Autres postes de actif</i>	21 763 001.31	+	90 704.24	
Zusammen – Total	6 400 628 513.67			
Passiven – Passif				
Eigene Gelder – <i>Fonds propres</i>	45 000 000.—		—	
Notenumlauf – <i>Billets en circulation</i>	4 498 077 060.—	+	135 341 145.—	
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten – <i>Engagements à vue</i>	1 704 332 693.67	—	139 292 531.91	
Sonstige Passiven – <i>Autres postes du passif</i>	153 218 760.—	—	563 798.40	
Zusammen – Total	6 400 628 513.67			
Diskontosatz 1 ½ % seit 26. Nov. 1936 <i>Taux d'escompte 1 ½ % dep. le 26 nov. 1936</i>			Lombardzinssatz 2 ½ % seit 26. Nov. 1936 <i>Taux pour avance 2 ½ % dep. le 26 nov. 1936</i>	

205. 3. 9. 51.

Gesandtschaften und Konsulate – Légations et consulats – Legazioni e consolati

Herr Legationsrat Walter Hofer wird zum ständigen schweizerischen Geschäftsträger in Pakistan, mit Sitz in Karachi, ernannt.

Herr Franz Kappeler, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Libanon, Syrien und Irak, wird in der gleichen Eigenschaft in Jordanien akkreditiert. Er residiert wie bisher in Beirut.

Der Bundesrat hat dem Berufs-Generalkonsul von Oesterreich in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzel (A.-Rh. und I.-Rh.), St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau ernannten Herrn Friedrich Hartlmayr das Exequatur erteilt.
205. 3. 9. 51.

M. Walter Hofer, conseiller de légation, est nommé chargé d'affaires en pied de la Confédération suisse au Pakistan, avec résidence à Karachi.

M. Franz Kappeler, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse au Liban, en Syrie et en Irak, est nommé également en la même qualité en Jordanie. Il conserve sa résidence à Beyrouth.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Friedrich Hartlmayr, nommé consul général de carrière d'Autriche à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie.
205. 3. 9. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



Porto sparen

mit der grammgenauen SYRO-Briefwaage. Für Luftpost bis 50 g, für Briefpost bis 250 g, je Fr. 29.80 inkl. Wust. Auf Wunsch 3 Tage gratis zur Probe.

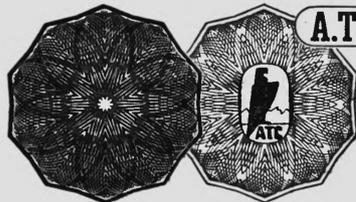
Rüegg-Naegeli

Bahnhofstr. 22, Zürich 1, Tel. (051) 23 37 07



Verlobungs- und Vermählungs Anzeigen
sollen gleich einem Glücksstrahl den Empfänger begrüssen. Dies bedingt eine vornehme Ausführung, die das Herz erfreut. Unsere reichhaltige Muster-Kollektion mit reizenden Sujets steht gerne zur Verfügung.

LANDOLT-ARBENZ
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57



A.Trüb & Cie. Aarau

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Emprunt hypothécaire 1^{er} rang 3 ½ % Société Immobilière du Folly S.A., Montreux, de 1937

Amortissement de 1951

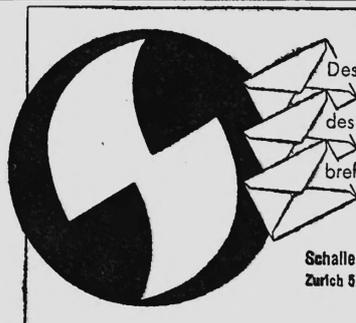
Les 133 obligations portant les numéros suivants sont remboursables par 60 fr.:

N° 303/4, 379, 484, 497/98, 529, 558, 585, 595, 612, 619, 633, 637, 668, 681/82, 714, 803/4, 815, 866, 871, 873, 882, 920/21, 1065, 1173, 1256/7, 1270/71, 1322, 1578/81, 1971/74, 2026/34, 2171/75, 2252, 2310/11, 2578, 2607/11, 2618/20, 2735, 2754/56, 2877/83, 3063/56, 3371/75, 3582/85, 3594/96, 3598, 3997/4000, 4268, 4492/94, 4539/40, 4562/65, 4613, 4616, 4656/57, 4671/72, 4700, 4810/11, 4877/78, 4986/87, 5074/75, 5135/36, 5188/89, 5258/59, 5292/93.

Le paiement des obligations remboursables sera effectué à partir du 31 décembre 1951 aux guichets de la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, Vevey et Renens. Ces titres ne porteront plus intérêt dès la date fixée pour le remboursement. L. 322

Lausanne, le 24 août 1951.

Les gérants de la grosse:
Caisse d'Epargne et de Crédit.



Des enveloppes qui protègent,
des enveloppes représentatives,
bref, des enveloppes Schaller!

Schaller & Cie S. A., Fabr. d'enveloppes
Zürich 5, Helarichstr. 147, Tél. (051) 23 27 62

PATENTE

• Modelle
• Muster
• Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Zuverlässiger und initiativer Mann gesetzten Alters sucht Stelle als
Vorarbeiter, Abteilungs- oder Betriebsleiter
Bisher in Nahrungsmittelbetrieben (Margarine und Konditoreibedarf) tätig. Volle Vertretung ihrer Interessen wird zugesichert.
Offerten unter Chiffre SA 2410 Z an Schweizer Annoncen AG., Zürich 23.

Zusatz-Vertretung

Langjähriger, seriöser Vertreter, der die Kolonialwarengeschäfte, Bäckereien und Drogerien besucht, würde noch einen guten Artikel mitnehmen für die Kantone Bern, Freiburg und Neuenburg. — Offerten unter Chiffre Hab 558-1 an Publicitas Bern.

WAGEN-BLACHEN

sind Vertrauenssache!
Wir garantieren für
vorzügliche Qualität,
grosse Wasserdichtigkeit
und einwandfreie
Konfektion.



CORDAG A.G.
AESCH BL.

Das Börsengeschäft

Ist Vertrauenssache. Wenden Sie sich an uns, wir beraten Sie gewissenhaft auf Grund von Informationen erster Quellen und führen Ihre Aufträge im In- und Ausland mit aller Sorgfalt aus.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

England

SPAWA

Sprachschule für Engleisch in Bournemouth

Sprachkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte u. Unterlagen durch das Schweiz. Sekretariat E. Wessli, Handelslehrer, Mühlebühlstrasse 37, Zürich 6, Tel. (051) 34 06 36

Bekannte Fabrik von

Vervielfältigungs-Maschinen

(Stencill-Verfahren)

vergift für einzelne oder mehrere Kantone zusammen

Bezirks-Vertretungen

(Allein-Verkauf)

Es handelt sich um ein konkurrenzfähiges Marken-Fabrikat, durchkonstruierte Modelle mit und ohne Stelg-tisch, Hand- und elektr. Antrieb.

Seriöse Firmen, welche die Maschinen auf feste Rechnung übernehmen, für den Verkauf über Initiative Reise-vertreter, Ausstellraum und Service-Werkstätte verfügen, sind gebeten, sich zu melden unter N 15016 Z an Publicitas Zürich 1.

Zu verkaufen

Cito-Umdruck-Apparat

in neuwertigem Zustand zum Preis von Fr. 480 statt 640. Anfragen an Postfach 18956 Luzern.

PERDU

passport suisse No 1488163

Max Linder, 58, bd du Pont d'Arve, Genève.

Insérerien bringt Erfolg!

Gratig zu verkaufen

50 bis 100 kg Zitronenöl Messina, mind. 3,5 % Citral.

Tel. (051) 23 71 54

HANS IM OBERSTEG-CIE-AG

TRANSPORTI INTERNAZIONALI

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

INTERNATIONALE TRANSPORTS

BASE ZÜRICH CHIASSI ST. GALLEN GENÈVE BIEL BULHUS SCHAFFHAUSEN

SÄCKE kauft

In jeder Größe und jedes Quantum

Ulrich Sonderegger, Sackhandlung, Pfäffikon (Zürich), Tel. (051) 97 55 28

Refidar AG.

Revisions- & Treuhand-Gesellschaft

Bahnhofstrasse 16

ZÜRICH

ANNULATION

Les carnets d'épargne

Nos 265123 et 629405

de la Banque cantonale de Berne, succursale de Tramelan, sont égarés.

Les créanciers annuleront ces titres conformément à l'article 90 C. O. et disposeront de leur avoir, si les dits carnets ne sont pas présentés dans le délai de 3 mois à la Banque cantonale de Berne, succursale de Tramelan.

Banque cantonale de Berne, succursale de Tramelan.

S.A. DES CABLERIES ET TREPILERIES, COSSONAY - GARE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 septembre 1951, à 11 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950/51, arrêté au 30 juiu 1951.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Augmentation du capital social et modification de l'article 4 des statuts.
- 6° Divers.

L 323

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 10 septembre 1951, au siège social à Cossonay.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 18 septembre 1951 au siège social à Cossonay sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Au nom du conseil d'administration, le président: Eugène de Coulon.

LABORATOIRES SAUTER S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 17 septembre 1951, à 10 heures, au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil sur l'exercice 1950/51.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
- 4° Nomination de l'organe de contrôle.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, par la Société de banque suisse, à Genève, ou par le siège social des Laboratoires Sauter.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 30 août 1951. Le conseil d'administration, X 305

Copyrapid

das neue

Photokopier-Verfahren

In wenigen Minuten lassen sich von ein- oder zweiseitigen Originalen in einem Arbeitsgang die Negativ- und Positivkopien anfertigen. Die Arbeit kann in jedem Büro ausgeführt werden, weil Entwickeln, Fixieren und Wässern wegfällt. An Arbeitsgeräten werden benötigt, sofern nicht schon ein Belichtungsgerät vorhanden ist:

Belichtungsgerät «Supercop»

Entwicklungsgerät «Copifix»

Auf Wunsch führen wir das Verfahren in Ihrem Betrieb vor.

Angebote und Prospekte durch das Fachgeschäft

& CO. PELIKANSTRASSE 3 ZÜRICH • TEL. (051) 23 16 89

Bekanntmachung

Wir bringen unsern Obligationeninhabern zur Kenntnis, dass die restlichen Obligationen: Nrn. 18, 30, 41, 49, 59, 73, 77, 85, 90, 98, 102, 105, 111, 112, 124, 131, 144, 148, 150, 175, 178, 186, 187, 188, 268, 271.

zur Auszahlung fällig werden, und erfolgt dieselbe am 31. Dezember 1951 bei der Tit. Schweiz. Volksbank in Wetzikon gegen Aushändigung der Obligationentitel. OFZ 22

Wald-Zürich, den 30. August 1951.

Zubler & Berner Möbelfabrik.

Leicht-Gliederbandtransporteure

trag- und fahrbare Ausführung

für Ballen, Säcke, Kisten etc.

Verlangen Sie Prospekte und Vorführung

Suter-Strickler Sohn Maschinenfabrik Horgen